



“e bene venga maggio”

PROVE DI TRASMISSIONE

BOLLETTINO INFORMATIVO DELL'ASSOCIAZIONE CULTURALE

"E BENE VENGA MAGGIO"

ANNO X° - N° 3 - giugno 2004

circolare interna riservata ai soci

E' accaduto

La Suola di Etnocoreologia e Antropologia della danza è iniziata; con soddisfazione diciamo che la proposta è stata ben accolta. La fatica è tanta per tutti, ma le opportunità offerte superano lo sforzo. L'incontro con "esperti" impegnati nella ricerca e provenienti da ambienti ed esperienze differenti, pronti e disponibili al confronto ha portato ad apprendere e considerare altri e magari nuovi punti di vista, a riflettere sui nostri obiettivi ed anche, a volte, su aspetti del nostro operare quotidiano.

Ricordiamo che l'Associazione con questo progetto si è fatta promotrice di un momento di incontro e formazione" per contrastare il destino annunciato della totale scomparsa di un sistema di pensiero riflesso nel silenzio-negazione della stessa cultura accademica italiana" e quindi costituire" una proposta di incontro e di "altro pensiero" attraverso un percorso formativo che orienti praticamente alla ricerca sul territorio, all'analisi e alla trasmissione di forme di espressione coreutiche in primo luogo all'interno di gruppi e comunità".

I canti del maggio

Maggio è da poco terminato ma ancora risuonano le note dei violini e le voci dei canterini in giro per il paese o che in sordina si ritrovano nei pressi di una casa e, violini in testa, si dirigono verso l'abitazione di qualcuno. Ci piace ricordare la sorpresa fatta, intorno alla mezzanotte, ai "ragazzi" del coro Scaricalasino che al Molino Mazzone piacevolmente si intrattenevano con pastasciutta e frizzantino....un sentito ringraziamento al padrone di casa per averci amichevolmente accolti.

“I suonatori della Valle del Savena”

Gli abitanti dei borghi di Monghidoro, San Benedetto Val di Sambro, Monzuno e Pianoro

Vi invitano a

BORGHI IN FESTA!

XIV EDIZIONE DELLE FESTE NEI BORGHI DELLA MONTAGNA BOLOGNESE

25-giugno ore 21.00 Monghidoro

12-luglio ore 21.00 Sumbilla (Monghidoro)

18-luglio ore 21.00 Borgo Tenzone (S. Benedetto V.S.)

3-agosto ore 21.00 Trasasso (Monzuno)

7-agosto 21.00 Livergnano (Pianoro)

8-agosto ore 21.00 Valle (Monzuno)

13-agosto ore 21.00 Giugnola (a km 2 da Piancaldoli in direzione verso Castel s.Pietro)

16-agosto ore 21.00 San Rocco (Monzuno)

22-agosto 21.00 Valgattara (Monghidoro)

27-agosto 21.00 Monghidoro

28 agosto 21.00 Pian di Macina (Pianoro)

ALTRE MANIFESTAZIONI ESTIVE CON LA PARTECIPAZIONE DELL'ASSOCIAZIONE

20-giugno ore 15.00 Montorio (San Benedetto V. di S).Festa agreste

26-giugno ore 21.00 Doccia (Pontassieve) Festa della mietitura

8-luglio ore 21.00 Monzuno Che non venisse mai giorno!

11-luglio ore 21.00 Monghidoro Baita degli Alpini Che non venisse mai giorno!

9- luglio ore 21.00 Monghidoro I Sunadur d'l' Aqua fredda

16 luglio ore 21.00 Monghidoro I Suonatori della Leggera –I sunadur d'l' Aqua fredda Che non venisse mai giorno!

17-luglio ore 21.00 Monghidoro Baita degli Alpini Che non venisse mai giorno!

5-settembre ore 21.00 Formigine Festa dell'Agricoltura

calendario aggiornato al 10 giugno 2004

ed inoltre...



CHE NON VENISSE MAI GIORNO! 2004: IL SILENZIO DELLA DANZA

Con il patrocinio dei comuni di Monghidoro, Loiano, Monzuno, della Provincia di Bologna e del Consiglio Regionale dell'Emilia Romagna

GLI SPETTACOLI (a partecipazione libera)

Monzuno – Piazza - 8 luglio ore 21

Helene Ericksen ***Forbidden Beauty: Women's Dances of the Peoples of Afghanistan*** (Bellezza negata: Danze femminili dei popoli dell'Afghanistan)

I Suonatori della Valle del Savena ***Che non venisse mai giorno! Festa da ballo in piazza***

Monghidoro – Strade – 9 luglio ore 22

I sunadur d'laqua fredda: Ballo di strada – balli montanari

Loiano – Piazza- 10 luglio ore 21

Mariana Dayang Bohassan

Datun Julud (danza cerimoniale del Sarawak)

Helene Ericksen

Danza dalle vie della seta

Monghidoro – La Cisterna 2004 – 14 luglio ore 21

Verso l'estremo oriente: dalla danza al teatro

Mariana Dayang Bohassan ***Datun Julud*** (danza cerimoniale del Sarawak)-

Marlies Juffermann ***danza dalla Kirgyziya***

Colleen Lanki ***Nihon Bujô*** (Giappone)

Monghidoro – Strade – 16 luglio ore 21

I suonatori della Leggera (Toscana) – ***Canti e balli in strada***

I SEMINARI PRATICI (Workshops)

Scuola di Etnocoreologia ed Antropologia della danza

(partecipazione a numero chiuso, iscrizione entro il 30-6-2004 info: info@savena.net; ebvmag@tin.it)

Monzuno- Sala della biblioteca comunale

Da giovedì 8 a sabato 10 luglio

La danza sulla via della seta

Helene Ericksen ***Danze della via della seta*** (Iran, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadjikistan e Afghanistan)

8-9-luglio

Marlies Juffermann ***Danze dalla Kyrgiziya*** 8- 9 -10 luglio

Monghidoro – Teatrino
da mercoledì 7 a sabato 10 luglio
Danza e archetipi: rito cerimonia e festa
Anna Sthurbanova e Ana Illieva (Bulgaria) *Danze rituali bulgare* 7-8 - 9 luglio
Dayang Mariana Abg Bolhassan (Malaysia) *Danze Cerimoniali del Borneo* (Sarawak) 7-8-luglio
Catherine Foley (Ireland) *Danza Irlandese* 9-10 luglio

VIDEOCONFERENZE e INCONTRI INFORMALI (a partecipazione libera)

Monghidoro – Teatrino
Mostra multimediale:
IL SILENZIO DELLA DANZA 7- 17 luglio
A cura di: Associazione 'E bene venga maggio' – Monghidoro
Presentazione: mercoledì 7 luglio ore 21.00
Apertura: ore 10.00 – 12.00 // 15.00 – 19.00 dal 7 al 17 luglio

Danza e rituali femminili dai Balcani all'Estremo Oriente

Mercoledì 7 luglio ore 21:30
Incontro e videoconferenza con:
Anna Sthurbanova/ Ana Illieva/ Marlies Juffermann
Helene Ericksen/ Mariana Dayang Bohassan

La danza: diverse culture, diverse prospettive

Sabato 10-luglio ore 15:30
Judy Van Zile (Hawaji-USA) La danza in Corea
Adrienne Kaeppler (USA-Tonga) Danza e cerimonia nelle isole Tonga
Anca Giurchescu (Romania-Denmark) Rituali di danza in Romania
Irene Loutzaki (Greece) La danza in Grecia

I Seminari pratici avranno inizio a Monghidoro il giorno 7 luglio alle ore 9.00 presso il Teatrino di Monghidoro,
a Monzuno il giorno 8 luglio alle ore 15.00 presso la Sala della Biblioteca Comunale.

Per informazioni su possibilità di alloggio, orari e iscrizioni: info: ebvmag@tin.it - info@savena.net
Tel. 051 - 6555015

iscrizioni: entro il 30 giugno 2004

In quanti siamo?

Registriamo a tutt'oggi 110 soci ordinari, di cui 28 nuovi iscritti e 14 soci onorari ; nel ringraziare chi ha voluto aderire alla nostra Associazione condividendone idee e progetti e soprattutto le finalità ricordiamo che questo bollettino è rivolto esclusivamente ai soci regolarmente iscritti ; pertanto dal prossimo numero sarà inviato esclusivamente a coloro che avranno rinnovato l'iscrizione per l'anno 2004.



**INFINE IL CONVEGNO DELL'INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC
XXIII SYMPOSIUM OF ETHNOCHOREOLOGY STUDY GROUP**

Come preannunciato ecco il programma preliminare del convegno, si ricorda che la partecipazione è riservata ai soci regolarmente iscritti all'ICTM o alla Scuola di Etnocoreologia ed Antropologia della danza.

E' possibile partecipare mandando una domanda di iscrizione e versando in loco le quote di iscrizione all'ICTM e di partecipazione. Per informazioni: info@savena.net ebvmag@tin.it

IL SILENZIO DELLA DANZA
XXIII Symposium of ICTM Study Group on Ethnochoreology
Monghidoro - Baita degli Alpini - 11-17 luglio 2004

Comitato scientifico

Marianne Bröcker (Germany)
Elsie Ivancich Dunin (United States/Croatia) - consigliere
Placida Staro (Italia) - presidente
Tvrtko Zebec (Croatia)

Comitato organizzatore:

Barbara Sparti (Italia)
Lucia Cutti (Italia)
Helene Eriksen (Germany/United States)
Stefano Lorenzi (Italia)
Marta di Mariano (Italia)
Massimo Zacchi (Italia)

Con il patrocinio di:

Comune di Monghidoro
Tuttoservizi s.p.a
Provincia di Bologna
Associazione "E bene venga maggio"
Consiglio Regionale dell'Emilia Romagna

I tema: Danza visibile ed invisibile

II tema: Incroci, limiti e confini

PROGRAMMA PRELIMINARE

(Giugno 2004)

domenica 11 luglio

9:00-10:30 I Tema (Connessioni tra mondi differenti I)

Anca Giurchescu, Romania/Danimarca

La Comunicazione simbolica: danzare per i vivi, danzare per i morti

Georgiana Gore, Francia

Danzare per i vivi e danzare per i morti

Chi Fang Chao, Taiwan

Il danzatore invisibile nella danza visibile: un'analisi di Miholol presso Amis in Taiwan est.

Intervallo

11:00 -12:30 I Tema (Significati nascosti e il processi di apprendimento)

Theresa Jill Buckland, England

La costituzione dell'identità nel danzatore, il ricercatore e il paradigma interpretativo: un caso esemplare dall'Inghilterra Nord-occidentale

Deidre Sklar, USA

"Riffing with Huera": gli aspetti nascosti dell'apprendimento etnografico

Judy Van Zile, USA

Strutture non così nascoste: cosa c'è dietro i movimenti nel Kosong Ogwandae, un coreodramma danzato dalla Corea del Sud

12:30-13:00 Seminario pratico: danza di Monghidoro IT

Pranzo

15:00 -16:00 I Tema (Collegare mondi differenti II)

Olivera Vasic, Serbia

Le danze nelle processioni rituali dell'inverno e delle stagioni secche

Dalia Urbanavici, Lithuania

Il motivo della "cecità" nella danza e nei giochi tradizionali: un legame con il mondo arcaico visto dal Baltico

Daniela Ivanova, Bulgaria

Aspetti filosofici della Pan-Euritmica

Intervallo

17:00-19:00 I Tema (Comunicazione non-verbale)

Frank Hall, Irlanda /USA

Le dimensioni nascoste nel linguaggio del corpo: problemi con il termine "comunicazione non verbale"

Laxmi G. Tewari, USA

I gesti delle mani nel canto indiano classico

Seminario:

Mary Lee Saunders, USA

Ci hanno lasciato le loro mani

19:00-19:30 Sessione Audiovisiva , I

Anca Giurchescu

I vivi e i morti

20:00 Cerimonia di apertura e ricevimento

21:00 Programma aperto al pubblico

Festa da ballo con "I Suonatori della Valle del Savena"

Lunedì 12 luglio

9:00-10:30 I Tema (Collegare mondi differenti, III)

Mohd Anis Md Nor, Malaysia

La vita e quello che c'è dopo: interpretare l'invisibile nelle danze indigene in Malesia

Adrienne Kaeppler, USA

Il balletto, cats e lo hula: la danza come discorso in un mondo globalizzato

Anna Shtarbanova, Bulgaria

Il Matrimonio del visibile e l'invisibile. Le nozze come struttura celata di un rituale non nuziale

Intervallo

11:00-11:30 I Tema (Strutture nascoste e significato simbolico I)

Placida Staro, Italia IT

In Chorea Veritas (La danza come fonte e chiave di conoscenza)

11:30-12:30 Gruppo Tema I: (Il silenzio della danza) IT

Placida Staro (responsabile); Lucia Cutti (Italia) Massimo Zacchi (Italia) Giorgio Polmoni (Italia)
"I Suonatori della Valle del Savena" (Italia)

12:30-13:00 Seminario pratico: danza di Monghidoro

Pranzo

15:00-16:30 I Tema (Strutture nascoste e significato simbolico II)

Gabriele Berlin, Germania

Bharata Natyam, posture delle arti marziali e il problema dell'interpretazione di gesti simbolici

Mumtaz Backer, Malesia

La danza contemporanea in Malesia: corpo e movimento- un'analisi semiotica e culturale

Joergen Torp, Germania

Il ballare il Tango è basato sui motivi? Strutture nascoste di una danza improvvisata

Intervallo

17:00-19:00 I tema (La presenza femminile in musica e danza)

Luisa Del Giudice, USA IT

La "maggioranza silenziosa": le donne e la cultura del Tarantismo

Iva Niemic, Croatia

Miss Korcula o bula

Ana Paula Hofling, USA

La mia ragazza hapa-haole hula : un'analisi della canzone del 1909 e del suo hula in una prospettiva
femminista e post colonialista.

Anna Ilieva, Bulgaria

Il lamento e l'invocazione

19:00-19:30 RICERCHE IN CORSO-I

Ann David, United Kingdom

Rappresentando la fede: esplorazione etnografica della danza e del movimento rituale nelle comunità Hindu a
Londra e Leicester

Giselle Guilhon Antunes Camargo, France

Sama come "rappresentazione": "comportamento restaurato" o "preghiera"?

21:00 Programma aperto al pubblico: Sumbilla (Monghidoro): "Borghi in festa"
ballo montanaro tradizionale con "I suonatori della Valle del Savena".

Martedì 13 luglio

9:00-10:30 I Tema (Fonti Storiche)

Barbara Sparti, USA/Italia

Cos'ha in comune una danza a spirale con una danza di coppia? Due immagini di danza italiana del primo
trecento

Massimo Privitera, Italia IT

"Balletti per ballare" e "Balletti da camera": Danza e musica strumentale nell' Italia del Seicento

Daniela Stavelova, Czech Republic

Come esprimere il percorso della vita. La danza nella letteratura artistica

Intervallo

11:00-12:30 I tema (Musica e danza)

Luciana Penna, Italia/France IT

La triplice connotazione del termine sabar. La danza, la circostanza e i tamburi dei Wolof del SènÈgal

Elina Paukkunen, Finland

L'unità di musica e danza nella tradizione sabar del popolo Wolof in Senegal e il problema dell'analisi

Uwe Umberto Paetzold, Germany

"Quando il Dampeang" è chiuso, il 'Luambek' è chiuso. Il suono come un determinante della struttura all'interno della competizione per il potere interno basata sul movimento in Sumatra Ovest.

12:30-13:00 Sessione Audiovisiva, III

Uwe Umberto Paetzold, Germany

Un ciclo 'Luambek'

Pranzo

15:00-16:30 I tema (Il potere nascosto: guarire attraverso la danza)

Carlo Bonfiglioli, Mexico IT

Guarigione e danza: il caso della "Raspa de Peyote" presso gli indiani Tarahumara

Marta di Mariano, Italia IT

Il ballo di San Teodoro a Sorrentini (The Dance of San Teodoro in Sorrentini)

Allison J. Singer, England

Danza come strumento di guarigione nel lavoro con i bambini profughi nel dopoguerra in Serbia

Intervallo

17:00-19:30 I-II tema (Strutture nascoste e significati simbolici III)

Selena Rakocevic, Serbia

Kolo in Vojvodina: strutture visibili e invisibili nella pratica contemporanea di danza

Omer Barbaros Unlu, Turkey

Abezek: un poema coreografico

Christine Glauser, Switzerland

La "messa in scena" di una comunità: leggere le strutture sociali attraverso la danza nella regione di Siatista, in Grecia settentrionale

Ruth Hellier-Tinoco, UK

Artifici della rappresentazione corporea nella Viejitos Dance del lago Pitzcuaro, Michoacán, Mexico

Arturo GutiÈrrez del Angel, Mexico

Il carnevale, il segno di Dio

19:30 Sessione Audiovisiva, III

Christine Glauser, Switzerland

Leggere le strutture sociali attraverso la danza

21:00-22:00 Seminario Pratico

Dayang Mariana Abang Bolhassan, Malaysia

Ajat Indu, : Un identità della cultura Iban

22:00 - ? Riunione del sotto-sottogruppo di Studio sul Divertimento
(porta strumenti e voce)

Mercoledì, 14.07.
8:00-16:00 ESCURSIONI

16:30-19:30 ASSEMBLEA

21:00 PROGRAMMA PUBBLICO: "LA CISTERNA 2004":
Dayang Mariana Bohassan: Ceremonial dances from Borneo
Coleen Lanki: Nihon Buyoh
Marlies Jufferman: Dances from Kirghizya

Giovedì, 15.07.
9:00-10:30 Riunioni dei sottogruppi di studio

Intervallo

11:00-12:30 II Tema (Incroci di genere, I)

Colleen Lanki, USA
Stratificazioni di maschile e femminile: uno spazio di terzo genere nel Nihon Buyoh
Kendra Steputat, Germany
Quando si danza, chi è il danzatore? Le danze balinesi Gong Kebyar - il passaggio di genere come normalità
Maud Nicolas, France
Danze tunisine e scambio di genere

12:30-13:00 Seminario pratico: danza di Monghidoro

Pranzo

15:00 - 15:30 II Tema (Incroci di genere, II)

Lynn Maners, USA
La trasgressione dei limiti del movimento sessuale: processi culturali nell'imparare a danzare/muoversi come una donna (o un uomo)

15:30 - 16:30 Ricerche in corso, II

Melissa Teodoro, USA
I Farotas de Talaigua e la loro rappresentazione dell'inversione sessuale nel carnevale Colombiano

Linda Dankworth, England
Ballada: danza e identità regionale a Maiorca

Ivona Opetceska-Tatarcevska, Macedonia
Le danze silenziose della Macedonia occidentale

Irene Loutzaki, Greece
Il progetto dell'archivio Megaron

Intervallo

17:00-18:30 TOPIC II (Mutamenti nel tempo e nello spazio)

Stephanie Smith; Jennifer Beer, USA
Il danzatore all'interno: identità e immaginario nella English Country Dance

Nancy Lee Ruyter, USA
La Meri e le identità culturali: fonti e adattamenti.
Angel Acuna Delgado, Spain
Matachines Tarahumaras: reinventare la tradizione

18:30 Sessione audiovisiva, IV
Angel Acuna Delgado,
Matachines Raramuri

FRIDAY, 16.07

9:00-10:30 II tema (Scambiare e/o fissare identità, I)

Maria I. Koutsouba, Greece
Alla ricerca di un'identità accademica: studi antropologici e etnocoreologici di danza: le due facce di una moneta?
Laszlo Felfoldi, Hungary
L'approccio biografico nell'etnocoreologia ungherese
Grazina Dabrowska, Poland
La danza come segno di identità etnica secondo l'esempio della storia polacca

Intervallo

11:00-12:30 II tema (Scambiare e/o fissare identità, II)

Andrée Grau, England
Identità in discussione: raggiungere credibilità come danzatore
Ariadne-Daphne Stergiopoulou, Greece
Lo slittamento di identità in vari eventi danza all'interno di nozze a Goumenissa (Grecia settentrionale)
Ioannis Manos, Greece
Visualizzare la cultura-dimostrare un'identità: rappresentazioni di danza e identità politica nella Grecia settentrionale

Pranzo

15:00-16:30 II Tema (Scambiare e/o fissare identità, III)

Marica Rombou-Levidis, Greece
Danzare in una lingua proibita: il caso della Macedonia orientale, Grecia.
Marie-Pierre Gibert, France
La danza nella costruzione delle identità in Israele: il caso degli ebrei yemeniti
Fahriye Dincer, Turkey
Prospettive diverse sul culto del fuoco del rituale Alevi in relazione alla reinterpretazione dell'identità Curda
Alevi in Turchia

Intervallo

17:00-18:30 II Tema (situazioni di confine e cambiamenti interni)

Rebeka Kunej
L'identità delle danze sul confine: un caso dalla regione Bela Krajina
Catherine Foley, Ireland
La mediazione dei limiti nella pratica spettacolare della Irish step dance
Josko Caleta, Croatia
Nevijska Koleda -musica e movimento di un rituale ricostruito

21:00 Programma pubblico
Mercatino, musica e danza in strada con "La Leggera"(Musica dalla Toscana) e l'Aqua fredda (Monghidoro)

Sabato 17 luglio
9:00-10:30 II Tema (Influenze esterne: etniche, culturali e ideologiche)

Mats Nilsson, Sweden
Polska in Sweden "Polska 2003"
Mehmet Ocal Ozbilgin, Turkey
Gli effetti degli incroci culturali sulla danza tradizionale di oggi in Anatolia occidentale
Colin, Quigley, USA
Ideologie danzate in Transylvania

Intervallo

11:00-12:30 II Tema (Stati di transizione nella storia e nel tempo presente, I)

Dorota Gremlicova, Czech Republic
Il ruolo del maestro di danza/balletto nel trasferire le danze attraverso i diversi strati sociali. L'esempio Ceco del periodo dalla fine del diciottesimo alla fine del diciannovesimo secolo
Christos Papakostas, Greece
La mediazione in scena
Irene Loutzaki, Greece
"Des Grecs": L'articolazione della Grecitudine in uno spettacolo di Syrtos greco a Grenoble, France

Pranzo

15:00-16:30 Presentazione di gruppo II tema (Vita della danza nella diaspora)

Christine Glauser (chair); Elsie Ivancich Dunin (USA/HR); Helene Eriksen (Germany/USA); Marie Pierre Gibert (F); Yvonne Hunt (USA); Andriy Nahachewsky (CA); Judy Van Zile (USA)

Intervallo

17:00 - 20:00 Discussione finale del I e del II tema

21:00 Cena e festa da ballo